

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков
кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования
Пенькова Ирина Владимировна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

Образовательные возможности аудиосказки на уроке английского языка
Направление подготовки 44.03.05 – педагогическое образование
Направленность (профиль) – иностранный язык (английский) и иностранный
язык (немецкий)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой: доцент, к.пед.н. Майер И.А.
(ученая степень, ученое звание, степень, инициалы)
« 19 » 06 2018г. _____
(подпись)

Руководитель: доцент, к.пед.н. Таранчук Е.А.
(ученая степень, ученое звание, степень, инициалы)
« 19 » 06 2018г. _____
(подпись)

Дата защиты « 26 » 06 2018г. _____
Обучающийся: Пенькова И.В.
« 19 » 06 2018г. _____
(подпись)

Оценка хорошо
(дата, подпись)
(прописью)

Красноярск
2018

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	3
1. Аудиосказка как особый вид аутентичного материала	6
1.1 Аудиосказка как средство развития знаний, умений и навыков.....	6
1.2 Практическая ценность использования аудиосказок на уроке английского языка.....	11
1.3 Деятельность, основанная на аудиосказках.....	15
Вывод по главе 1	23
2. Практическая работа с аудиосказкой на уроках английского языка в 6 классе	25
2.1 Пояснительная записка.....	25
2.2 Описание работы с аудиосказкой.....	31
Вывод по главе 2	40
Заключение	42
Библиографический список	45
Приложение А	48
Приложение Б	51
Приложение В	55
Приложение Г	58
Приложение Д	60
Приложение Е	62
Приложение Ж	64
Приложение И	67

Введение

Большие изменения в различных сферах нашей жизни, поставили общество перед необходимостью решения многих важных проблем в сфере образования. В частности, иностранный язык стал в полной мере осознаваться как важный источник информации и средство национального и межнационального общения. Его задача – не просто обучение речевой деятельности: говорению, чтению, аудированию или письму, а обучение речевой деятельности как средству общения. Восприятие иноязычной речи на слух является одним из самых важных и сложных видов речевой деятельности.

Непосредственно с аудирования начинается освоение устной практики, благополучность которого зависит от развитости слуха самого обучающегося, его умения различать воспринимаемые звуки и распознавать языковые единицы.

Будучи маленьким, каждый ребенок слушал, как родители рассказывают различные фантастические сказки на родном языке. Взрослые рассказывают детям сказки с целью научить ребенка, что делать можно, и как вести себя нельзя, то есть преподать им через сказки жизненный урок с которым, вероятно, детям придется столкнуться в жизни. Детям нравятся сказки, нравится предполагать, что случится дальше, и они в предвкушении и в полном внимании слушают продолжение рассказа.

Психологи считают, что детям нужны истории, легенды и сказки, когда они вырастут. Они являются частью детской интеллектуальной жизни. Они провоцируют их фантазию и дают ответы на важные вопросы жизни ребенка. Они являются значимым и эффективным элементом их социализации. Мифы и легенды дают материал, из которого дети составляют свою концепцию происхождения и цели мира и идеалов, за которыми они могут следовать.

Сказки выражают внутреннюю интенсивность ребенка, который он или она бессознательно понимают и которые предлагают разные возможности

решения проблем. Сказки всегда имеют хороший конец. В конце хороший человек награждается - за его или ее добрую натуру, настойчивость, мужество - плохой человек страдает от прямого наказания.

Детские истории важны не только на родном языке, так же они приносят пользу и на уроках иностранного языка. Использование сказок на уроке английского языка имеет несколько другой характер. Учитель не столько настроен, преподать детям жизненный урок, сколько дать им знания для улучшения и развития навыков общения на иностранном языке. Сказки – идеальное введение в иностранный язык, поскольку они представляют язык в знакомом и запоминающемся контексте.

В современном мире существует огромное количество сказок, которые позволяют развить различные навыки ребенка, а также они являются дополнительной мотивацией для обучающихся иностранному языку.

С раннего детства дети привыкают слушать сказки, только потом уже учатся читать те же сказки самостоятельно. В обучении иностранному языку чтение играет важную роль, но все меньше отдается предпочтение аудированию. Для развития навыков лексики и грамматики, а также немаловажно, аудирования, можно, и даже нужно использовать аудиосказки. Восприятие иноязычного текста на слух куда труднее восприятия текста визуально, поэтому навык аудирования требует особого внимания со стороны учителя.

Цель работы: проанализировать и выявить образовательные возможности аудиосказки.

Задачи: Рассмотреть аудиосказки как особый вид аутентичного материала, выделить отличительные особенности работы с аудиосказкой, разработать план-конспект урока для 6 класса с использованием аудиосказки, провести анализ результатов практической деятельности.

Для решения поставленных задач применялся комплекс методов исследования: анализ и синтез, аналогия, практическая апробация, анализ результатов исследования.

Объект исследования: аудиосказки на английском языке

Предмет исследования: образовательные возможности аудиосказки на уроке английского языка.

Практическая ценность данной работы заключается в возможности дальнейшего использования данной работы с аудиосказками в общеобразовательной школе на уроке английского языка в 6 классах, в качестве дополнительного материала или замены глав в УМК, а так же для повышения мотивации и приобретения новых знаний и умений английского языка. Разработанный план-конспект будет «помощником» в обучении английскому языку, прежде всего для детей.

1. Аудиосказка как особый вид аутентичных материалов

1.1 Аудиосказка как средство развития знаний, умений и навыков

У детей есть удивительная способность поглощать язык посредством игры и других видов деятельности, которые они находят приятными. Различная активная и интересная деятельность позволяет детям раскрыться в изучении иностранного языка. Сказка привлекает интерес детей к языку и книгам. Это позитивное мотивирование, деятельность, которая помогает им развивать привычку читать и слушать. Помогает детям стать лучшими читателями, писателями и использовать язык в будущем.

В соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (ФГОС) изучение иностранного языка в школе направлено на формирование и развитие коммуникативной компетенции, понимаемой как способность личности осуществлять межкультурное общение на основе усвоенных языковых и социокультурных знаний, речевых навыков и коммуникативных умений и отношение к деятельности в совокупности ее составляющих – речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной компетенцией. При работе со сказкой, исходя из целей преподавателя, можно развить любую из этих областей, на какую будет нацелен результат.

В зависимости от сказок, дети будут изучать, и укреплять несколько областей. Учитель может использовать лексику, грамматику и даже темы предыдущих уроков, для того, чтобы расширить уровень английского языка или ввести новую информацию [Рогова, 1991]. Дети учат новый словарный запас и грамматические структуры из лексики и грамматических структур, уже известных им ранее и данных их в значимом контексте, т.е. сказке. Любые структуры запоминаются лучше, при использовании яркого контекста или ситуации общения, нежели чем на сухих предложениях в различных упражнениях из учебника.

Когда ученики начинают изучать иностранный язык, это происходит главным образом через их уши, и то, что слышат студенты, является «их основным источником языка». Конечно, учитель пытается дать им «как можно больше визуализации через выражение лица, через движение, через мимику и через изображения», чтобы облегчить приобретение языка и сделать упражнения для прослушивания более забавными и мотивирующими. Дети лучше изучают иностранный язык в ситуациях, когда внимание сосредоточено на значении, а не на самом языке. Это происходит со сказкой. Сказки (в данном случае аудиосказки) являются полезным дополнением для развития навыков аудирования. Это привлекает внимание детей, и они понимают сюжет. Голос на CD и DVD обеспечивает постоянную модель языка [Маслыко, 2001]. Кроме того, некоторые записи содержат забавные звуковые эффекты, а также адаптированы голоса для разных персонажей, образцы интонации и т. д. Лексика в детских сказках, как правило, простой. Более того, это полезно, потому что дети могут понимать новый лексический словарный запас без каких-либо переводов на их родной язык [25]. Следовательно, дети умеют интерпретировать общий смысл (компенсаторная компетенция).

После прослушивания и работы с аудиосказкой дети могут вести диалог или драматизировать сказку, что дает почву для развития навыков говорения, умения вести диалог друг с другом. В целом, ребенок может свободно изучать английский без напряжения, смущения или даже усилий. Дети 5 и 6 классов обычно не смущаются. Они любопытны и общительны. Эта функция помогает им учиться быстрее и успешнее; из этого следует, что им легче начать говорить на английском языке. Эти учащиеся любят игры и инсценировки, даже при выполнении их на английском языке. Сказки дают им большие возможности для самовыражения и творчества. Они учатся общаться на иностранном языке более свободно, если все вместе вовлечены в коллективно-творческое дело (КТД), особенно если в участии в таком деле учащиеся замотивированы.

В таком возрасте дети заинтересованы в окружающем их мире и общении друг другом, что позволяет учителю через сказки так же познакомить с культурой другой страны. Использование аудиосказок интересно по мере того, как дети знакомятся с другими культурами отличными от их собственных. Они могут узнать типичные праздники в англоязычных странах и их традиции. Школьники поймут, что существуют разные точки зрения и поэтому они становятся более толерантными по отношению к другим. Они сравнивают свою культуру с другой, отличной от их собственной. Следовательно, они понимают, что есть и другие культуры, со своими особенностями и обычаями.

Стоит отметить, что особую важность при выборе аудиосказок играет аутентичность текста (в данном случае аудио текста). Под «аутентичностью» подразумевается качество языкового и речевого материала, что обеспечивает реализацию речевого общения в естественных условиях современной жизни. Но в современной методике обучения иностранным языкам допускается использование в обучении учебных материалов либо текстов, специально созданных или же переработанных методистами.

В исследованиях по данному вопросу можно встретить следующие *термины* для обозначения материалов такого рода [Носонович, 1999]:

— неаутентичные (т.е. искусственно созданные разработчиками для обучения иностранному языку). Такие тексты, в основном, используются в учебно-методических комплексах (УМК) в школах.

— частично аутентичные (т.е. тексты, которые сокращают, переделывают или перефразируют для того чтобы они соответствовали учебным программам).

— аутентичные (т.е. тексты, которые были написаны/произнесены в реальной жизни человеком/людьми для удовлетворения своих потребностей, а не для учебных целей).

— оригинальные (т.е. отрывки художественных произведений и поэтика).

Наличие представленных выше категорий в методической практике подтверждает то, что аутентичность материала и его методическая переработка никак не являются взаимоисключающими при условии сохранения текстом свойств аутентичного материала. В процессе обучения дети проявляют высокий уровень прилежания, но накопленный ими лексический запас носит пассивный характер, т.к. аутентичная языковая среда отсутствует, что, как в свое время справедливо отметила Е.Н. Соловова, «способствует трансформации лексического запаса из активного в пассивный» [Калабухова,2017].

В своей работе Е.В. Носонович [12] также высказывают мнение, что предпочтительнее учить языку на аутентичных материалах, т.е. материалах, взятых из оригинальных источников и не предназначенных для учебных целей. С другой стороны, они указывают, что такие материалы порой слишком сложны в языковом аспекте и не всегда отвечают конкретным задачам и условиям обучения, одновременно выделяя отдельно методически - или учебно-аутентичные тексты. Под последними понимаются составленные авторами УМК тексты с учетом всех параметров аутентичного учебного производства.

К аутентичным материалам авторы относят личные письма, анекдоты, статьи, отрывки из дневников подростков, рекламу, кулинарные рецепты, *сказки*, интервью, научно-популярные и страноведческие тексты. Они подчеркивают также важность сохранения аутентичности жанра и то, что жанрово-композиционное разнообразие позволяет познакомить учащихся с речевыми клише, фразеологией, лексикой, связанными с самыми различными сферами жизни и принадлежащими к различным стилям.

Что касается аудиосказок, то этот вид аудирования и текста является полу аутентичным текстом (или частично аутентичным). Под полу аутентичным текстом мы имеем в виду запись одного или нескольких людей, которые разговаривают неподготовленным образом. Возможно, они уже думали об этой теме, и они будут знать об уровне английского языка своей

аудитории, но они все еще говорят естественно и без сценария. Их осведомленность о своей аудитории означает, что они говорят с соответствующей скоростью и объемом, они будут пытаться логично сформулировать свою точку зрения, и они будут стремиться выбирать словарный запас, который, скорее всего, будет понят. То есть будут делать все, что предположительно должен делать хороший учитель, говорящий со своими учащимися на уроке иностранного языка.

Аудиосказка, как и было упомянуто выше, является текстом частично аутентичным, так как составлена по сценарию с целью обучить детей нормам морали или другим ценностям, и написана простым для понимания детей языком. Использование полу аутентичного аудио текста облегчит понимание сюжета рассказа детям, ведь он частично адаптирован для маленьких детей, с еще небольшим словарным запасом. Текст, созданный носителем языка, приближает к культуре самой страны изучаемого языка. Как и в случае с подлинными текстами, аутентичные или полу аутентичные тексты для прослушивания могут дать учащимся возможность распознать новые структуры или лексические единицы иностранного языка, которые ранее им не встречались.

Подводя итог, использование аудиосказок является привлекательным занятием для детей, так как они обычно любят повествования. Учитель должен разработать урок в зависимости от особенностей и знаний своих учеников и по возможности использовать как можно больше различных упражнений (может даже творческих), относящиеся к работе со сказкой. Важно развивать языковые навыки английского языка (чтение, говорение, письмо и аудирование), особенно стоит выделить навык говорения [Rost, 1994]. Стоит отметить, что все навыки сразу развить у детей не получится, при работе со сказкой, важно сделать упор на одну из компетенций.

1.2 Практическая ценность использования аудиосказок на уроке английского языка

Сказки очень важны для детей в обучении их родному языку, и они важны для изучения любого иностранного языка. Вот почему хорошо начать использовать сказки в обучении английскому языку как можно раньше [19]. Более того, если учитель хочет привлечь внимание детей и замотивировать детей на изучение иностранного языка, сказки – прекрасная идея для осуществления данной цели.

Слушать истории — это естественный способ обучения языку. Ребенок учится предвкушать, что происходит дальше, выводить смысл слов из контекста. Это помогает укрепить их доверие. Кроме того, детям необходимо разработать ряд особенностей, позволяющих осознавать себя по отношению к другим, делиться и сотрудничать. Они могут добиться этого, слушая рассказы. Например, дети узнают о другом опыте, и они могут сравнить этот опыт с их собственным.

Ученикам нравится слушать истории с раннего детства. Литература, в общем, позволяет ученикам понимать и ценить культуры и идеологии, отличные от их собственных, следовательно, дети учатся уважать другие культуры. В дополнение к этому аудиосказки предоставляют «пищу» для говорения, слушания, чтения, письма, а также творческой деятельности, таких как танцы и драма.

Дети любят слушать различные рассказы снова и снова. Это частое повторение позволяет некоторым выражениям усваиваться, в то время как другие подвергаются явному усилению. Многие аудиосказки содержат естественное повторение ключевого словарного запаса и структур. Это помогает детям запоминать каждую деталь, поэтому они могут постепенно научиться предвидеть, что должно произойти дальше в истории.

Сказки очень мотивируют, бросают вызов и веселят детей. Они могут помочь развить позитивное отношение к иностранному языку, культуре и

языковому обучению [Соловова, 2002]. Использование аудиосказок позволяет учителю вводить или повторять новые лексические единицы и грамматический материал, которые обогатят их мышление и постепенно войдут в их собственную речь. Прослушивание аудиосказок помогает детям осознать ритм, интонацию и произношение языка. Когда дети прислушиваются к сказке, они разделяют социальный опыт, это провоцирует общий приступ смеха, грусти, волнения и ожидания, который не только приятен, но и может помочь укрепить доверие ребенка и способствовать социальному и эмоциональному развитию.

Выбирая аудиосказку, учитель обращает внимание не только на интерес детей, но и на практическую ценность данной сказки, что полезного она может дать детям в плане языка, а не только заинтересованности. Существует несколько причин, по которым учителя используют аудиосказки на уроках английского языка:

- Аудиосказки мотивируют и забавляют, создавая желание общаться. Они развивают позитивное отношение и помогают детям продолжать учиться. Положительные факторы облегчают изучение второго языка. Дети будут лучше учиться, если у них есть позитивное отношение к тому, что они делают.

- Аудиосказки обогащают воображение. Дети представляют себе пейзажи, персонажей и т.д., например, если они становятся полностью вовлеченными в историю, они могут идентифицировать себя с некоторыми героями.

- Аудиосказки - полезный инструмент, связывающий фантазию и воображение с реальным миром [28]. С другой стороны, необходимо облегчить изучение языка для детей, связав его с их опытом в повседневной жизни.

- Литература имеет социальную и эмоциональную ценность, что является жизненно важной частью ее роли в развитии навыков обучения языку и грамотности детей. Слушать аудиосказки в классе - это общий

социальный опыт. Слушание интересных историй провоцирует реакцию смеха, грусти, волнения и предвкушения, которые могут стимулировать социальное и эмоциональное развитие ребенка.

- Детям нравится слушать сказки снова и снова. Мало-помалу они выводят смысл из прослушивания. Кроме того, повторение также поощряет детей на использование повторяющихся элементов в своих устных или письменных высказываниях [Harmer, 2005]. Сказки вводят некоторые новые лексические единицы и грамматические структуры. Многие традиционные сказки имеют обильное количество повторяющихся фраз, например, в сказке «Snow White» повторяется грамматическая структура вопросительных предложений – «*Mirror, mirror, on the wall, who's the prettiest one of all*» или «*Who has taken some of my vegetables?*»

- Аудиосказка является отличным внедрением в язык через аудирование, чтобы активировать и развивать у ребенка свои собственные механизмы обучения. Кроме того, это внедрение не должен быть таким легким, чтобы заставить учащихся чувствовать скуку, потому что нет ничего нового в той информации, что они могли бы получить в сказке. Но также оно не должно быть сильно сложным, чтоб заставить чувствовать ребенка неуверенность в себе и своих силах.

- Прослушивание аудиосказок не только позволяет учителю вводить или повторять новый словарный запас, но и грамматические структуры предложений, и произношение на английском языке в значимых контекстах посредством изображений, интонации. Дети приобретают их бессознательно, слушая рассказ, чтобы узнать, что происходит. Более того, им легче запомнить новый лексический материал и грамматику, если они были даны в осмысленном и мотивирующем контексте.

- Прослушивание аудиосказок развивает у детей навык аудирования и помогает сконцентрировать внимание. В таком случае учащиеся могут неплохо понимать смысл истории и быть открыты и замотивированы в изучении чего-то нового. Учитель может обратить внимание, попросив их

прислушаться к сути, т. е. искать сюжет истории. Поэтому ученик понимает, что он / она может понять смысл текста, не зная смысла каждого слова [Елухина, 1995]. Детям нужно много практики, чтобы понять сказку. Более того, использование этих сказок, например, которые обычно содержат много прямой речи, помогает учащемуся развить чувство того, как интонация используется для выражения отношений и чувств.

- Аудиосказки могут использоваться для закрепления простых знаний (цвета, формы, цифры, время и т.д.)

- Сказки – это способ научить детей учиться самостоятельно.

- Истории можно подобрать специально для изучения темы «школьные предметы», которые учащиеся на данный момент изучают в школе:

- Математика (время, цифры и измерение).
- Наука (животные, космическое пространство, цветы)
- История (доисторические животные, традиционные праздники)
- География и окружающая среда (ориентирование в местности)
- Искусство (рисование, поделки)
- Музыка и драматизация (пение песен, игра на инструментах,

мимика)

Аудиосказки могут использоваться для обеспечения разнообразной и дополнительной языковой практики. Однако учитель не должен использовать рассказ, использующийся постоянно только для объяснения грамматики и лексики, потому что дети не будут так замотивированы и готовы слушать историю [Пучкова, 2004].

Самое большое преимущество сказок заключается в том, что они написаны простым языком, который идеально подходит для обучающихся на раннем этапе изучения иностранного языка. Это обеспечивает понимание и ясность. Они также содержат повторение, которое является простым способом поддержать запоминание. А еще есть и лингвистический аспект - сказки дают урок и показывают, что такое хорошо и плохо. Так что можно сказать, что мы учим не только языку через сказки, но и хорошим ценностям.

1.3 Деятельность, основанная на аудиосказках

У аудиосказок есть большой потенциал, который будет использоваться в качестве ценного источника на уроках английского языка. Детские рассказы содержат язык, который считают типичным для поэтических и литературных текстов. В соответствующей адаптации эти истории подходят для всех возрастов и уровней. Сказка дает возможность легко проникнуть в суть реальных вещей и явлений и в простой наглядной форме донести информацию до учащихся. В сказочных диалогах обеспечивается необходимая повторяемость языкового материала, которая достигается сюжетным построением сказки [Арьюки, 2004].

У сказок есть универсальные ценности и сюжеты, которые добавляют дружеские отношения изучающим. Сказки имеют общечеловеческие ценности и сюжеты, которые добавляют студентам чувство прекрасного. Ребенок, ограниченный опытом, любит общаться с теми вещами, о которых он знает. Сказки являются приятным занятием, но содержательным. Они подчеркивают человеческий опыт, историю и ценности. Сказки обеспечивают развлечения и темы для обсуждения. Они веселые и короткие, богатые различной лексикой, но менее сложные в грамматическом и синтаксическом плане, чем другие литературные произведения.

Существует отличная возможность сделать сказки максимально сложными и упрощенными в зависимости от класса, в котором они вводятся. Сказки также являются отличным источником словарного запаса, грамматических структур и синтаксиса. И к тому же сказки, обычно, достаточно коротки, чтобы удерживать внимание учащихся достаточно долго, чтобы дослушать сказку до конца [Castro, 2002].

Одним из основных принципов обучения иностранным языкам является принцип интеграции и дифференциации, суть которого состоит в том, что тренируя любой вид речевой деятельности или аспект языка, мы

одновременно тренируем и остальные. Иными словами, любой вид речевой деятельности на уроке иностранного языка является не только целью обучения, но и средством формирования смежных речевых и языковых навыков. Ведущую роль в обучении по ФГОС, как было упомянуто выше, составляет коммуникативная компетенция. Коммуникативная компетентность, в свою очередь, включает такие составляющие как:

- Речевая компетенция
- Языковая компетенция
- Социокультурная компетенция
- Компенсаторная компетенция
- Учебно-познавательная компетенция

За основу данной работы мы взяли языковую компетенцию. Языковая компетенция – это лингвистический уровень владения языком, то есть знание и владение грамматической и лексической сторонами языка. Рассмотрим деятельность, основанную на аудиосказках, включающую в себя эти умения.

Аудиосказки могут стать помощником в обучении детей *грамматике*. В сказках можно выделить два основных вида использования языка: для повествования и для диалога. «*All at once the door opened, and in came a little man*». Диалог - это тип языка, как будто на нем говорят персонажи: «*Good evening, Mistress Miller; why are you crying so?* ». Учитель может указать на использование времен Past в повествованиях и Present в диалогах.

Сказки помогают детям замечать новый грамматический материал, такой как прошедшие времена, прилагательные в сравнительной и превосходной степени и т. д. Учителя могут использовать отрывки из аудиосказки, чтобы указать на грамматические особенности. Например, попросить студентов услышать неправильные глаголы, записать все прилагательные или распознать слова и фразы, указывающие на место или время. При работе в группах студенты могут задавать и отвечать на вопросы,

связанные с содержанием, а также изучать порядок построения вопросов и утвердительных предложений.

Одна из целей сказок состоит в том, чтобы развлекать, поэтому писатели и рассказчики выбирают и используют слова с особой осторожностью, чтобы держать аудиторию заинтересованной.

В обучении *лексике* аудиосказки могут быть равноценно полезны, как в обучении грамматике. Сказки включают необычные слова, или слова, которые имеют сильное фонологическое содержание, с интересными рифмами или звуками. В сказках используется специфический словарный запас, язык сказочного мира, или, например, метафоры, аллитерация, рифмы и разговорная речь простого народа. Повторение слов и фраз является одной из особенностей сказок, которая очень полезна для изучения языка. Контекст, созданный сюжетом, его предсказуемая закономерность событий и языка, рисунки, все действуют, чтобы поддержать понимание слушателей незнакомых слов. Дети будут подбирать слова, которые им нравятся, и таким образом рассказы предлагают пространство для роста словарного запаса.

С помощью сказок, можно выучить такие лексические единицы, которые довольно часто встречаются в сказках:

- Разные старые слова начала и конца (*e.g. Once upon a time; Far-far away; They lived happily ever after...*);
- Названия героев сказок и вещи, которые связаны с персонажами (*e.g. fairy, witch, king, queen, prince, princess, magic stick, throne, and etc...*);
- Наименования мест (*e.g. forest, kingdom, far-far away land, etc...*);
- Драгоценные камни и драгоценные металлы (*e.g. silver, copper, gold, steel...*).

Один из способов научить *говорению* - это использовать сказки, так как учащимся не будет скучно. Для этого учитель может использовать сказки с моралью. Изучение речи с использованием сказок с моралью имеет преимущество, связанное с навыками говорения и приобретением моральных ценностей. Такие аудиосказки стимулируют учащихся говорить, объяснять

свою собственную мысль и идею, или объяснить то, что трудно для понимания других учащихся. Так же аудиосказки с моралью заставляют детей задуматься о правильности действий героев сказки, их качествах и достоинствах. Различие мнений о морали в сюжете сказки побудит детей вести беседу. Спрашивая или отвечая на вопросы, дети так же получают социальный опыт и навыки в ведении диалога. Что касается монологической речи, она тоже может быть задействована при работе с аудиосказкой. Полезным опытом в монологическом высказывании будет пересказ абзаца или же всей сказки.

С говорением тесно связано *письмо*. По словам Выготского, «письменная речевая деятельность есть целенаправленное и творческое совершение мысли в письменном слове, а письменная речь – способ формирования и формулирования мысли в письменных языковых знаках». При обучении иностранному языку отрабатываются три основных вида письменной речевой деятельности: контролируемое, направляемое и свободное письмо. Существует множество заданий, связанных с аудиосказкой для улучшения всех трех видов письма: различные игры, карточки с письменным заданием и многое другое, то есть те задания, которые включены в работу с аудиосказкой.

Исходя из построения аудио текста, дети могут закрепить знания о порядке слов в предложениях, так как из-за опоры на родной язык (русский) возникают ошибки, ведь в английском языке фиксированный порядок слов, в то время как в русском языке порядок не имеет большого значения. Сказка так же дает «пищу» для творчества и воображения, то есть для создания своей собственной сказки, на основе уже имеющейся.

Нельзя забывать об еще одном навыке – *аудирование*. Аудирование - это сложный навык, поэтому у большинства учащихся существуют проблемы с данным видом речевой деятельности. Как было упомянуто выше, аудиосказка мотивирует и привлекает детей, поэтому слушать ее и прогнозировать (компенсаторная компетенция) будет намного интересней

обычных аудио текстов, состоящих в УМК. Прослушивание не должно быть слишком трудным, чтобы дети не потеряли интерес, для этого учитель должен разработать ряд заданий перед прослушиванием, во время прослушивания и после прослушивания. По нашему опыту, чем чаще прослушивание имеет место быть в обучении, тем легче детям понимать смысл и суть аудиотекста.

Аудиотексты вводят новую лексику и грамматику и повторяют ту, что они уже знают. Кроме того, учитель предоставляет им задания, основанные на рассказе, в котором они практикуют все новое и старое. Например, школьники должны практиковать новые грамматические правила наряду с уже известными детям. В этих упражнениях обычно учитываются различные аспекты изучения языка. Учащиеся укрепляют новые знания, осуществляя эту деятельность. Дети должны быть мотивированы на то, чтобы заниматься этой деятельностью и, следовательно, учиться. Существуют различные виды деятельности, основанные на сказках. Тем не менее, большинство заданий можно разделить на три группы: Это этап *pre-listening* (то есть задачи, выполняемые перед прослушиванием), этап *while-listening* (то есть, выполняемые во время рассказа) и, наконец, этап *post-listening* (то есть действия, выполняемые после прослушивания) [Маслыко, 2001].

Упражнения этапа *предварительного прослушивания*: они представляют собой введение и ориентацию на текст.

Преподаватель спрашивает о прежних знаниях, учащихся о данной сказке. Делая это, учитель готовит класс, чтобы связать историю с их предыдущим опытом. Следовательно, понимание легче, и ученики достигают осмысленного обучения. Эти задания очень важны, потому что знакомят детей с содержанием текста. Следовательно, они будут знать что-то о сюжете и языке. Учащиеся будут вовлечены в историю, чтобы у них была причина ее слушать. Дети будут учиться лучше, если они имеют положительное отношение к тому, что они делают, и если хотите сделать это. Они могут

также выучить несколько ключевых слов или грамматических структур.

Приведем несколько примеров:

- Учитель может спросить детей, знают ли они, что такое сказка и какие герои появляются в них. Учитель просит детей обсудить типичную лексику в сказках. Позже он может использовать ментальную карту, как показано в следующем рисунке (рис.1).

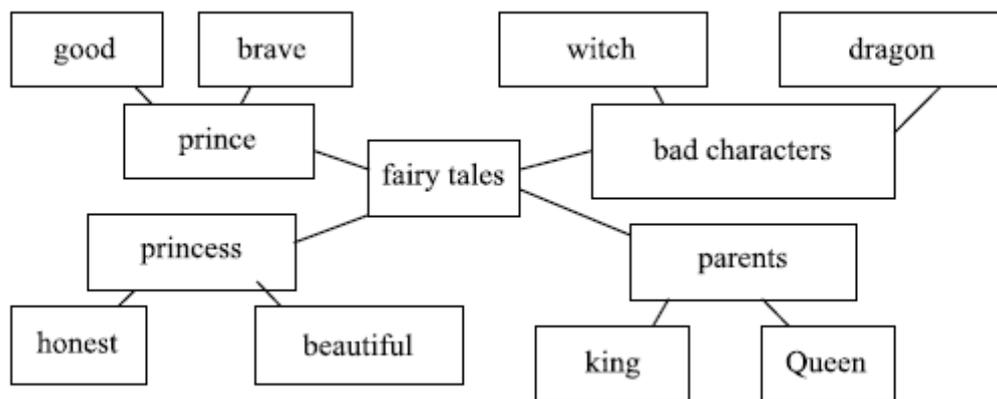


Рисунок 1.

- Учащиеся могут ответить на это даже на своем языке. Между тем учитель пишет информацию на доске, как в рисунке 1. Таким образом, ученики работают с картой, визуализируют связь между словами, узнавая их. Дети предсказывают некоторые лексические единицы, что могут появиться в сказке. Учитель также может ввести и/или повторить некоторые ключевые элементы языка в аудио тексте.

- Учащиеся также могут подумать о том, сколько персонажей будет в истории, могут сказать, во что они одеты, цвета одежды, высокие ли персонажи или низкие и т. д.

- Учитель показывает разные объекты, которые впоследствии будут связаны с сюжетом. Дети понимают их смысл и должны распознать их в истории.

- Преподаватель дает краткое изложение основной сюжетной линии, если это необходимо на родном языке учеников, особенно для тех сказок,

которые детям не знакомы. Сами дети тоже могут это сделать, если это не слишком сложно.

Этап *во время прослушивания* заключается в том, чтоб не дать детям за довольно большое время устать и потерять желание слушать и учиться дальше. Более того, важно ребенку запомнить предметы/сюжет, пока они более значимы для учащегося. Следовательно, помимо помощи ученикам сосредоточиться на истории учитель также помогает им помнить некоторые элементы лексики. Объемный аудио текст лучше поделить на несколько частей, и работать с лексикой отдельных частей. Так дети запомнят лучше сюжет сказки и потренируют знания, что впоследствии помогут им лучше понять текст (например, повторения различного рода или часто встречающиеся слова их первого смыслового абзаца).

Задачи *после прослушивания*: учитель знает, что история обеспечивает основу, чтобы помочь учащимся учиться. Прежде всего, учитель думает о языке рассказа (лексика, произношение, грамматика). Учитель может использовать задания на распознавание последовательности текста, сравнения, идентификации, дифференциации, классификации, на выражения разных гипотез, основанных на тексте и т.д.

Учитель разрабатывает ряд заданий, основанных на сказке, который ученики должны делать, например, слушать инструкции, делать опрос, измерять и подсчитывать, проводить расследование, пересказывать историю, играть в игру. Когда учитель планирует эти упражнения, он должен учитывать различные языковые и учебные навыки и как использовать эти задания со всем классом и в небольших группах. После проведения всех этих мероприятий ученики делают разнообразные задания, такие как краткие письменные тексты, драмы, ролевые игры и прочее.

После прослушивания стоит главная задача в закреплении лексики или грамматики из аудиосказки. Эти задания позволяют студентам использовать то, что они узнали в рассказе, интегрируя изучение языка с интересным содержанием. Дети могут использовать реалии и рисунки или исследования

по теме, связанной со сказкой. Они должны работать либо группами (так дети учатся сотрудничать), либо индивидуально, в зависимости от задачи. Эти упражнения происходят в контексте истории и поэтому они делают обучение более значимым и создают подлинную цель для изучения и использования языка в классе.

Большинство заданий после прослушивания предоставляют учащимся много возможностей для выражения собственных идей, как показано в следующих примерах:

- Дети могут проверить, были ли их догадки в pre-listening верны или нет.

- Учащиеся могут создать собственную историю, имея в примере данную.

- В группах учащиеся пишут вопросы, чтобы обменяться с другими группами и ответить на них, могут классифицировать предметы лексики (цвета, фрукты, одежда и так далее), сравнивать персонажей их сходства и различия.

- Учащиеся также работают над деятельностью, основанной на сказке, целью которого является укрепление словарного запаса и грамматики в рассказе. Например, дети могут создать свой собственный словарь из слов, услышанных в классе.

- Группы могут рассказать части истории. Можно драматизировать сказку, подготовиться заранее, и отыграть во время урока или же поставить сценку в конце учебного года.

- Дети могут сделать плакаты о рассказе с самой важной информацией из него.

- Учащиеся могут расставить мини-иллюстрации (если они были) в правильном порядке и произнести предложения связанные с данным отрывком.

Вариантов заданий для закрепления и повторения материала огромное множество, главное не перегружать детей большим количеством

информации и заданиями, которые им не под силу выполнить. Творческие задания стимулируют детей на общение и преодоление языковых барьеров. Правильно подобранные, а главное интересные, задания помогут детям выучить материал, который дает им учитель, без всякого усилия.

Вывод по главе 1

Подводя итог можно сказать, что польза использования аудиосказки на уроке иностранного языка для развития языковой грамотности учащихся, а также их личности очевидна. Кроме того, это может создать необычную атмосферу и принести положительные изменения в рутинных уроках английского языка. Можно сказать, что не всегда легко работать с аудиосказкой, как для учителя, так и для учащихся. Это требует много времени и значительных усилий. С хорошо подготовленной работой, усилия могут быть чрезвычайно значимыми и, в результате, чувство достижения будет весьма удовлетворительным. Кроме того, учащиеся будут становиться более творческими и авантюриными, так как они начинают ценить богатство и разнообразие языка они пытаются овладеть и начать использовать знания из этого огромного потенциала.

Аудиосказка является полезным ресурсом для развития языковой компетенции. Изучение английского языка через аудиосказки может заложить основы с точки зрения изучения основных языковых функций и структур, лексики и навыков изучения языка. Дети лучше изучают иностранный язык в ситуации, в которых внимание сосредоточено на значении, а не на самом языке.

Литература должна восприниматься не только глазами, но и ушами. Учителю легко читать историю вслух для всего класса для развития навыков аудирования. Но чтение учителем не должно использоваться все время, потому что дети привыкают к голосу и произношению. Лучше использовать

для работы с аудиосказкой аудиокассеты или CD, где говорят носители языка. Каждый раз, когда ученики слушают запись, они будут слушать кого-то другого, с другим произношением, диалектом, тоном голоса и скоростью речи. Это будет иметь преимущество для их навыков аудирования в жизни, так как им придется адаптироваться к речи носителя языка. Подводя итог, можно с уверенностью сказать, что работа с аудиосказкой принесет положительный опыт как для детей, так и для учителя.

2 Практическая работа с аудиосказкой на уроках английского языка в 6 классе

2.1 Пояснительная записка

В современной практике преподавания английского языка в школе особое место уделяется формированию способности к построению собственных речевых высказываний на изучаемом языке путем введения творческого элемента в структуру учебного процесса. Данное явление было описано такими учеными-психологами, лингвистами и методистами, как Л.С. Выготский [5], Ж. Пиаже [14] и др., которые полагали, что тезис о роли творческого элемента на уроке справедлив не только по отношению к овладению иностранным, но и в качестве средства овладения родным языком.

Одним из методических средств и приемов, предполагающих использование такого творческого элемента, является введение в структуру урока английского языка сказки (в данном случае аудиосказки). Именно этот жанр соответствует критериям методического принципа интереса для учащихся, так и принципа познавательности. При этом, по нашему мнению, сказку можно использовать не только в качестве учебного текста, но и как способ развития способности детей к творчеству, к построению письменных высказываний в логической последовательности на доступном для них уровне.

О роли сказки в учебном процессе по овладению английским языком в контексте стимулирования творческой активности и концепции формирования логического мышления школьников писали Л.С. Выготский [5], П.Я. Гальперин [6], С.Л. Рубинштейн [17] и др. Эти авторы отмечали, что по своим жанрово-стилистическим особенностям сказка имеет не только развивающее, но и высокое воспитательное значение для учебного процесса. Данный тезис был нами взят на основу выдвинутого предположения о том,

что работа школьников пятых-шестых классов со сказкой как жанром литературного творчества в процессе урока английского языка и предоставление им возможности самостоятельно написать сказку поможет достичь следующих учебных целей:

1. Формирование навыков и умений письменной речи.
2. Обогащение лексического запаса школьников.
3. Активизация изученной ранее лексики.
4. Повышение уровня развития лексико-грамматической компетенции.
5. Развитие способности к творческой деятельности.
6. Развитие способности логического мышления.
7. Развитие навыков и умений монологической и диалогической речи.

Аудиосказка – это особо сложный вид аудирования для детей, она подразумевает в себя рассказ длиной от 5 до 25 минут, что в любом случае вызывает большую сложность у детей. Существуют сложности не только в понимании сюжета аудиосказки, но также с восприятием текста такой длины.

Аудиосказки должны быть выбраны в зависимости от возраста и языкового уровня учащихся. Более того, при выборе сюжета должна быть определенная цель, чтобы аудиосказка носила идеи, на которых учитель хотел бы сосредоточиться. Другой важный вопрос, нужно ли использовать упрощенные или подлинные книги рассказа для детей. Есть много аутентичных рассказов, написанных для англоязычных детей, которые также подходят для тех, кто изучает английский язык. Кроме того, подлинные книги рассказов полны примеров реального языка, хотя упрощенные рассказы могут быть понятнее и проще.

Дети иногда уже заранее знают историю, которую учитель собирается рассказать, поскольку предварительное знание персонажей и сюжетов может сделать истории потенциально более понятными для учащихся, чем незнакомые. Если ребенок уже знает историю на своем родном языке, он сможет следовать английской версии той же истории, он уже знает сюжет, и учитель может этим облегчить понимание. Поэтому для работы была

выбрана аудиосказка «*Snow White*», с которой дети знакомы с раннего детства.

Перед работой с аудиосказкой, учитель должен проверить ясность текста и словарного запаса, например, проверить наличие идиом. Они сложны для понимания детей и требуют особого внимания. Так же важно проверить наличие слов, которые будут препятствовать пониманию текста детьми. Также будет целесообразно проверить используемую в аудиотексте грамматику. Лучше избегать слишком много временных конструкции или сложных грамматических структур. Учитель должен проверить предложения (его длину и сложность), так как короткую фразу понять намного легче, чем усложненную. Кроме того, учитель должен также проверить, как повествуется сюжет, чтобы дети понимали его, иначе дети попросту запутаются. Хочется отметить, что история должна быть не только понятна, но и интересна для детей, чтоб наслаждаться моментом прослушивания.

Детям нравятся рассказы, полные иллюстраций в ярких тонах и с интересными персонажами. Они делают сюжет сказки легче для понимания, чем история без каких-либо иллюстраций вообще. Поэтому, как вариант можно использовать картинки для привлечения внимания детей при прослушивании.

Многие авторы сходятся во мнении о том, что преподаватели могут использовать аудиосказки, предусматривающие различную деятельность для учащихся, хотя они должны быть выбраны в зависимости от возраста ученика, уровня его английского языка и когнитивного развития.

Задания, основанные на сказках, являются способом достижения значимого обучения. Зная, что ребенок уже выступает как своего рода «мост» для знания, он будет учиться.

В целях верификации данного положения мы провели апробацию сказки на практике. Участниками стали ученики шестого класса. Все они обучались по программам шестого класса средней школы с углубленным изучением английского языка. Отметим, что подобная программа

предполагает более качественное и многогранное формирование лексико-грамматической, коммуникативной и лингвострановедческой компетенции в сравнении с базовой программой. В этой связи применение подобной формы работы и постановка данного эксперимента представляются актуальными и целесообразными. Данная работа с учениками была проделана в рамках дополнительного образования, так как, к сожалению, школьная программа не предполагает дополнительные часы на изучение иностранного языка. Однако данная методическая работа изначально предполагалась для обучения в общеобразовательных школах. Эксперимент был проведен в двух разных группах по пять-шесть человек. Первая группа представляла собой группу девочек, вторая группа – группа смешанного типа, где обучались как мальчики, так и девочки, однако первых было больше. Участники эксперимента обучались по общей дополнительной программе в одинаковый период времени, и на проведение эксперимента нами было отведено пять академических часов.

Для работы были взяты две разные сказки – «Snow White» и «Rumpelstiltskin». Сказка о Белоснежке была представлена детям первой группы, в то время как сказка о Румпельштильцхене была дана представителям второй группы. Аудиосказка «Snow White» была так же выбрана по причине того, что девочки больше заинтересованы в историях о принцессах, нежели чем мальчики, и соответственно будут больше заинтересованы в работе. Другой же аудио текст, был интересен и девочкам и мальчикам, так как история затрагивает, с одной стороны, необычного героя для мальчиков, а с другой стороны, историю о принцессе.

Определяющим фактором выбора сказки “Snow White” для работы на уроке английского языка, было богатство лексического и грамматического материала, что можно изучить или повторить, используя именно эту сказку.

Например, в сказке “Snow White”, дети могут найти такой материал:

- Прилагательные (shy, happy, grumpy, mean)
- Местность (forest, lakes)

- Здания (houses, castles, towers)
- Дом/мебель (beds, kitchen, housework)

Повторяющиеся элементы:

- “Mirror, mirror, on the wall, who is the fairest of them all?”

Из грамматических структур можно выделить:

- Сравнительную и превосходную степени прилагательных: “Snow White is fairest”; “Snow White is fairer far to see”.

- Время Past Simple, глагол “to be” в прошедшем времени неправильные глаголы.

- Прямая речь во времени Present Simple

Что касается сказки «Rumpelstiltskin», для ее выбора послужило так же немало факторов, одним из которых было то, что дети только косвенно знакомы с персонажем, так как этот герой появлялся в различных других сказках и мультфильмах. Если первая группа была знакома с сюжетом сказки полностью, то второй группе пришлось работать с почти незнакомой сказкой, что не могло не осложнить задачу при прослушивании. Данная аудиосказка довольно богата лексическим материалом, так же её хорошо использовать для повторения грамматического материала, а именно:

- Правильные и неправильные глаголы в Past Simple Tense
- Введение условного предложения первого типа - “What will you give me, if I do it for you?”
 - Возвратные местоимения
 - Использование Future Simple Tense
 - Украшения и предметы роскоши (gold, necklace, ring, treasures)
 - Наименование персонажей (miller, king, queen, manikin)
 - Эмоции (astonished, delighted, miserable)

Стоит обратить особое внимание на то, что действия сказок описаны в прошедшем времени, и, исходя из этого, следует вспомнить о временах past simple и present simple.

Перед прослушиванием первых смысловых частей сказок следует поработать над лексическими трудностями, которые встретятся в аудио сказках. Для этого предъявляются особо трудные слова перед началом работы. Затем, соответственно, следует прослушивание. Ученикам, у которых есть трудности с аудированием можно предъявить базовый текст. В течение прослушивания, учащиеся выполняют задания и прогнозируют, о чем же будет следующая часть. Подобная схема работы идет и для последующих частей аудирования. Задания для каждой части отличаются между собой или чередуются, чтобы не допустить утомления одними и теми же упражнениями, но неизменным остается последнее задание, а именно часть говорения, т.е. выражения своего мнения и прогнозирования. Путем выражения своего короткого мнения, дети тренируются в монологической речи. С каждым последующим уроком дети будут становиться увереннее в своих высказываниях и не бояться, если дети до работы со сказкой выражали свое мнение относительно уверенно, можно разбавлять их речь путем добавление клишированных или вводных фраз, такими как: *to my mind, in my opinion* и т.д. После каждой части (урока) необходимо домашнее задание, для повторения и закрепления материала, представленного на уроке.

После прослушивания всего текста, то есть по истечению всех уроков, целесообразно вспомнить сюжет целиком и поработать уже над смыслом, а не над лексическими и грамматическими навыками, как в предыдущие этапы работы.

Данный план работы рассчитан как минимум на 4-5 уроков. Ее можно использовать, как дополнительную часть к основному обучению, и для поддержания интереса к изучению иностранного языка. Перед началом следующего урока стоит повторить сюжет предыдущей части текста и проверить слова, которые они усвоили на предыдущем уроке. Это можно сделать в качестве лексической зарядки или игры.

2.2 Описание работы с аудиосказкой

Перед началом работы с аудиосказкой для дальнейшего измерения результатов учащимся был дан вводный тест на определение уровня знаний по грамматике (Past Simple и Past Continuous) и лексике, в котором так же было включено задание по говорению, а именно описать героя сказки, данного на картинке, и кратко пересказать происходящие действия сказки. В приложении «Б» находятся вводные задания перед началом работы с аудиосказкой, так же для проверки знаний грамматики было использовано следующее задания на перевод и подстановку глаголов в правильную форму:

1. Жил-был мельник, который был очень беден, и была у него красивая дочь.
2. Она решила одеться, как старая торговка и придти к гномам.
3. Давным-давно королева шила у окна и проткнула палец.
4. Как только солнце взошло, пришел король.
5. Бедная дочь мельника сидела и не знала, что ей делать.
6. The good Queen _____ and the King _____ a new Queen, whose heart _____ evil (die, marry, be).
7. Every morning seven dwarfs _____ to the mountain and Snow White _____ at home to cook and keep the house (go, stay).
8. “Good morning, Miss Miller, why _____ so much?” (cry).
9. Snow White _____ becoming more and more beautiful (grow up).
10. She _____ inside and _____ that the furniture was child-sized (go, see).

Результаты вводного тестирования были зафиксированы для дальнейшего анализа результатов проделанной работы.

Сказка «Rumpelstiltskin» несколько короче, по сравнению со сказкой «Snow White», исходя из этого, на работу с данным аудиоматериалом понадобилось меньше времени.

Перед работой, сказки были поделены на три («Rumpelstiltskin») – четыре («Snow White») смысловые части, каждая длиной около двух минут, чтобы облегчить восприятие длинного текста (общая продолжительность аудио текста шесть и восемь минут соответственно). К каждому смысловому абзацу следуют соответствующие задания (приложения Б-Е для сказки «Snow White»).

На подготовительном этапе работы с аудиосказками, создается ментальная карта (рис.1), и проводится речевая зарядка, для поднятия пассивного словарного запаса детей. Повторение акцентируется на главных героях различных сказок, их характер и внешний вид, т.е. как мы представляем положительных и отрицательных героев в сказке. На данном этапе учащиеся работают в группе и высказывают свое мнение по данной теме. На подготовительном этапе работа осуществляется не только с характерами героев, но и с локациями, то есть в каких местах разворачиваются события сказки (таблица Б.1).

Мотивацией к этому является заранее подготовленная интерактивная доска с презентацией и яркими картинками, о которых они и будут говорить впоследствии. На текущем этапе обсуждается тема урока и предьявляется сама сказка. Немаловажно обсуждение главных героев: *Snow White is/has got.... Rumpelstiltskin is/ has got...*

Главный герой второй сказки Румпельштильцхен не является классическим героем детских историй, ведь чаще всего персонажами являются принцы и принцессы, королевы и короли (эта сказка не стала исключением), но что касается злодея, чаще всего ими являются злые колдуны и волшебницы. В ходе подготовительного этапа было очень интересно слушать различные мнения детей, кто же такой этот загадочный герой и как они его себе представляют.

Для наглядности данной работы, была составлена технологическая карта первого урока с аудиосказкой (таблица 1), где можно увидеть

подробную структуру работы с аудиосказкой «Snow White» и предполагаемые универсально-учебные действия.

Дидактическая структура урока	Деятельность учеников	Деятельность учителя. Учебные задачи и задания.	Задания учащихся, выполнение которых приведет к достижению запланированных результатов	Планируемые результаты	
				Предметные	УУД
I. Этап мотивации к учебной деятельности	Приветствие, определение темы урока, исходя из картинок на интерактивной доске (персонажи сказок), выдвигают гипотезы темы урока	1. Организационный момент. Приветствие учителя и создание рабочей атмосферы. 2. Речевая зарядка	Работа с ментальной картой на развитие критического мышления (рисунок 1).	Воспроизведение из памяти знакомых лексических единиц, касающихся темы “Fairytale”.	<i>Личностные:</i> - адекватная мотивация учебной деятельности. <i>Регулятивные:</i> - самооценка готовности к уроку.
II. Этап актуализации и опорных знаний	1. Работа с материалом в различных упражнениях (приложение Б); 2. Интерактивная работа 3. Взаимопроверка	Выполнение задания по аналогии; логическое структурирование и дополнение предложенного материала.	Выполнение упражнений на подстановку слов по смыслу; активизация ранее изученного лексического и грамматического материала; Интерактивные упражнения	Уметь распознавать знакомую лексику, использовать языковую догадку;	<i>Познавательные:</i> Построение логических рассуждений. <i>Личностные:</i> В результате выполнения задания формируется мотивация

					<p>достижения, интерес к учебному материалу.</p> <p><i>Регулятивные:-</i> принимать и сохранять учебную задачу;</p> <p>- определять цель своих учебных действий;</p>
<p>III. Этап применения новых знаний</p>	<p>1. Усвоение и работа над новым материалом.</p> <p>2. Работа над активизацией процесса аудирования (прослушивание первой смысловой части) и выполнение заданий в течение прослушивания.</p> <p>3. Задания после прослушивания (вопросы по аудио тексту).</p> <p>4. Активизация</p>	<p>Объяснение и структурирование, контроль действий, помощь в случае затруднений.</p>	<p>Применение знаний лексического и грамматического материала.</p> <p>Умение выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств.</p>	<p>Учащиеся учатся сопоставлять информацию и вступать в коммуникацию.</p>	<p><i>Познавательные:</i></p> <p>-поиск и выделение информации;</p> <p>-умение структурировать знания;</p> <p><i>Коммуникативные:</i></p> <p>-умение выражать свои мысли в соответствии с задачами и условиями коммуникации.</p>

	полученных знаний через языковую игру.				
IV.Этап самостоятельной работы с самопроверкой	Самостоятельная работа с лексическими единицами в формате таблицы. Представление результатов. Проверка.	Контроль действий, помощь в случае затруднений.	Предлагаются задания на поиск новых лексических единиц в игровой форме.	Учащиеся развивают навыки и умения чтения, самооценки и самоконтроля.	<i>Познавательные:</i> -самостоятельное выделение и формулирование познавательной цели; -поиск и выделение необходимой информации <i>Личностные:</i> - самоконтроль, самооценка
V. Этап включения в систему знаний и повторения.	1. Активизация монологического высказывания через игру. 2. Монологическая речь по теме “Snow White ” 3.Прогнозирование	Контроль действий, помощь в случае затруднений.	Ученикам предлагается в письменной форме по одному предложению ответить на вопросы, заданные учителем (в формате игры). Ученикам предлагается	Учащиеся развивают навыки и умения говорения и письма, самооценки и самоконтроля.	Познавательные: - умение строить речевое высказывание в устной форме. <i>Личностные:</i> -действие

			в течение 1 минуты рассказать о своих предположениях, о том, что последует далее в самой сказке, какие персонажей, вероятно, встретятся и т.д.		смыслообразование - установление учащимися связи между целью учебной деятельности и результатом обучения.
V. Рефлексия	Анализ качества своей работы по карточкам для самооценки;	Задать ученикам вопросы по поводу организации урока, как ученики оценивают свою работу, работу друга друга и учителя.	Постановка вопросов.	Оценка результатов собственной деятельности; Высказывание личного мнения.	<i>Познавательные:</i> -анализ собственных достижений; <i>Регулятивные:</i> -контроль и оценка своих действий <i>Личностные:</i> -умение развивать способность к самооценке

Таблица 1. Технологическая карта первого урока с аудиосказкой

Подходящим творческим заданием для данных сказок может послужить её драматизация [15]. Мини-сценку так же можно поставить в

конце четверти или учебного года. По окончании работы с аудиосказкой детей можно вовлечь в другой вид творчества – рисование, а именно сделать постер/плакат к какой-либо части сказки, которая им больше всего нравится.

Завершающий этап нашей работы представлял собой не только драматизацию сказки, но и письменное творчество. Учащимся было предложено выполнить задания в трех частях:

- 1) самостоятельно придумать вымышленного сказочного персонажа и нарисовать его либо украсить стены учебного кабинета;
- 2) мысленно придумать сюжет сказки;
- 3) с помощью ранее использованных раздаточных материалов (приложения) самостоятельно составить короткую сказку, которую необходимо записать, прочитать вслух в ходе урока и сдать на проверку учителю.

При этом было объявлено, что дети могут составить свою собственную сказку на основе прослушанной сказки в прозаической форме и это будет расценено как проявление литературного таланта и отмечено поощрительным призом, а в качестве домашнего задания детям предложено было нарисовать своего персонажа или иллюстрацию к своей сказке.

Непосредственно на уроке, детям было дано задание на основе выданного раздаточного материала, начать написание сказки и еще раз все повторить. Затем было объявлено, что все написанные сказки будут собраны в одну брошюру, и каждому из учеников будет дана возможность сохранить на память и поделиться с друзьями. Следует отметить, что подобное предложение вызвало широкий отклик в классе: помимо возможности продемонстрировать свои успехи, ученики восприняли это и как способ заявить о себе, о своих творческих способностях, поделиться своим внутренним миром.

В качестве иллюстрации приведем предложенное начало сказки, а затем - вспомогательный материал, который был предложен детям в процессе эксперимента: *Once upon a time there was a dragon...* При этом ученикам была

предоставлена возможность самостоятельного выбора продолжения сказки, а нами были даны лишь ключевые предложения, с которых начиналась новая мысль. Таким образом, мы не ограничивали размер сказки, которую предлагалось написать.

На выполнение задания было отведено 25-30 минут. По окончании детям было предложено зачитать свои работы вслух. На данном этапе мы заслушали выполненные работы участников эксперимента и обратили внимание на то, что техника чтения у большинства из них достаточно хорошо сформирована, но это было лишь чтением готового заранее составленного текста. Заслушав тексты работ, мы задавали ученикам вопросы по их смыслу, однако их ответы содержали очень мало грамматических ошибок.

По окончании работы с аудиосказкой мной были проверены работы учеников, а также проанализирована их дальнейшая успеваемость. После проверки результатов работ, мы пришли к выводу, что работа по активизации речевой инициативы на изучаемом языке через использование творчества на уроке должна быть продолжена. Подобное задание нашло позитивный отклик у учеников, и многие из них по окончании урока даже изъявили желание продолжить эту работу и поработать с другими сказками. Это можно считать предпосылкой к продолжению применения подобных заданий в дальнейшем.

Однако обращает на себя внимание сравнительно небольшое количество грамматических ошибок, с одной стороны, но обилие стилистических погрешностей и семантическая бедность, а также незавершенность высказываний, с другой.

С учетом количества ошибок, раскрытия идеи, лексического богатства, подготовки к выполнению задания и техники чтения мы поставили всем ученикам, принявшим участие в исследовании, соответствующие оценки.

Работы участников эксперимента характеризуются присутствием творческого отношения к заданию и желанием реализовать имеющиеся

способности. В приложении «И» представлены работы учеников, принявших участие в исследовании. Хотя они и не лишены недочетов, все они были отмечены не только оценками, но и поощрительными призами, что способствует реализации методического принципа мотивации к учебной деятельности.

На заключительном этапе работы с аудиосказкой, детям было также предложено пройти анонимный опрос (таблица 2), в котором было несколько пунктов, исходя из которых, можно было проанализировать познавательный интерес учащихся и их отношение к самой работе. Данные карты показали, что более 70% учащихся были заинтересованы в продолжение работы, однако трудности на начальном этапе все же были, среди них: сложность восприятия аудио текста.

Понравилось ли вам работать с аудиосказкой?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
Что нового вы узнали из сказки?	
Были ли у вас трудности при работе с аудиосказкой? Какие?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
Хотите ли вы еще использовать сказки на уроке (если да, то какие)?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> нет

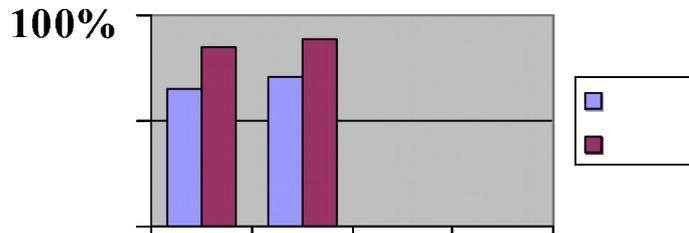
Таблица 2. Анонимный опрос-лист для учащихся

Так же для проверки знаний после эксперимента был проведен небольшой тест, который включал в себя грамматические и лексические задания, а так же задание на говорение. К ним относились:

1. Предложения на перевод: Ежедневно семь гномов ходили на гору, а в это время Белоснежка готовила кушать и поддерживала чистоту в доме.
2. Предложения на подстановку лексических единиц: A little child-sized man can be called _____ (wicked, hunter, heart, and dwarf).
3. Задание на говорение: описать героя своей любимой сказки.

После проверки итоговых тестов, был выведен общий рейтинг успеваемости учащихся до проведения эксперимента и после (рисунок 2).

Рисун



На графике показан рост знаний относительно учащихся обеих групп. Знания учащихся после эксперимента возросли приблизительно на 20%. Для курса из 5 уроков работы над этим экспериментом, результаты были удовлетворительными.

Вывод по главе 2

Аудиосказка при обучении школьников среднего звена является вспомогательным средством, с помощью которой можно объяснить почти любой сложный языковой материал легко, что в последствие вызывает чувство удовлетворенности у учащихся. Как показывает практика, изучение иностранного языка с использованием сказки на уроке повышает мотивацию обучения иностранному языку и, конечно, развивает знания, умения и навыки.

Таким образом, сказка является одним из путей интенсификации учебного процесса и повышения уровня владения языком. Она активизирует эмоциональную мыслительную сферу деятельности учащихся, позволяя сделать учебный процесс интересным и эффективным. С помощью аудиосказки могут реализоваться различные функции, и она может применяться не только в качестве материала для аудирования, но и выступать материалом, на базе которого формируется языковая догадка.

Заключение

Целью данной выпускной квалификационной работы было проанализировать и выявить образовательные возможности аудиосказки на уроке английского языка в 6 классе. Исходя из цели, нами были поставлены следующие задачи: рассмотреть аудиосказки как особый вид аутентичного материала, выделить отличительные особенности работы с аудиосказкой, разработать план-конспект урока для 6 класса с использованием аудиосказки и провести анализ результатов практической деятельности.

В первой главе теоретической части было рассмотрена аудиосказка, как особый вид аутентичного материала и рассмотрены образовательные возможности, которые сказка может дать учащимся. В качестве наиболее

важного доказательства, сказка была представлена как полу аутентичный материал, который способствует приближению учащихся к культуре изучаемого языка и к реальным условиям его употребления. Именно поэтому аутентичность играет немаловажную роль в обучении иностранному языку. В данной главе мы так же рассмотрели компетенции, которые аудиосказка может развить при правильном подборе материала.

Далее были упомянуты причины, исходя из которых, был сделан вывод, что аудиосказка несет в себе огромный потенциал в развитии нравственных качеств и умственных способностей. На уроке иностранного языка сказка является дополнительным компонентом для мотивации к образовательному процессу, который сделает процесс обучения приятным. Так же в теоретической части были упомянуты такие качества аудиосказки, как большая длительность аудиотекста и мотивированность учащимися, что отличает аудиосказку от другого аудио материала, данного в учебнике.

В практической части были даны некоторые рекомендации относительно обучения и этапов работы со сказкой. Так же было отмечено, что деятельность должна быть игровой и интересной, чтобы держать детей в центре внимания. В данной главе основное внимание уделяется основным языковым навыкам и системам, которые можно развивать с помощью сказок и основных принципов, которые следует соблюдать при обучении учащихся среднего звена.

Во второй главе также были приведены примеры практического использования аудиосказок. Нами были разработаны упражнения, на развитие речевых навыков для каждого урока. Работа была проведена с детьми шестого класса и состояла из 5 уроков (1 час каждый). Для подведения итогов работы учащихся, был проведен анализ результатов их деятельности. Было выявлено, что большинство детей повысили уровень своих знаний в грамматике, и стали менее стеснительными в выражении своего мнения, то есть существуют основания полагать, что учащиеся стали более уверенны в говорении.

Таким образом, на одном уроке учитель может сочетать действия, сосредоточенные на разных навыках (рецептивные и продуктивные) и компетенциях (речевая, языковая, социокультурная, компенсаторная и учебно-познавательная) используя одну сказку. Мероприятия предназначены для детей шестого класса, легко подготовлены и легко адаптируются для использования с разными сказками. В течение исследования было замечено, что навыки детей улучшились, и у этих учащихся было желание продолжать данную деятельность. Данная работа показывает сказки с двух разных точек зрения. Во-первых, они изображаются как уникальный литературный жанр с его эстетической и образовательной ценностью. Во-вторых, сказки считаются одним из очень мотивирующих учебных материалов для детей, что немало важно для самих обучающихся.

Опробовав теоретические методы на практике, можно сделать вывод, что для эффективности обучения и развития навыков учащихся при работе с аудиосказкой, стоит использовать различные виды упражнений и игр. Это помогает избежать монотонности и однообразия занятий, а также ускоряет усвоение нового материала. Безусловно, очень многое зависит от самого преподавателя, его настроения, компетентности и способности создать на уроке атмосферу, побуждающую к изучению иностранного языка.

Таким образом, нами были выявлены образовательные возможности аудиосказки на уроке английского языка с целью развития навыков у учащихся среднего звена. Задачи решены в полном объеме, цель достигнута.

Библиографический список

1. Арьиоки К. Способы активизации учащихся младшего возраста на занятиях по английскому языку // Раннее обучение английскому языку: теория и практика. – СПб: 2004. – С. 90-95
2. Бахтин, М.М. Проблема речевых жанров Текст. / М.М. Бахтин // Собрание сочинений: В 7 т. Т.5. Работы 1940-х - начала 1960-х годов. М: Русские словари, 1997. - С. 159-206.
3. Безрукова В.С. Педагогика. Проективная педагогика: учебное пособие для инженерно-педагогических институтов/ В.С.Безрукова. – Екатеринбург: Издательство «Деловая книга», 1996. – 344.
4. Бордовская Н.В. Психология и педагогика/ Н.В. Бордовская, А.А. Реан, - СПб: Питер, 2009.

5. Выготский, Л. С. Психологические факторы, влияющие на процесс запоминания речевого материала / Л. С. Выготский. - М., Просвещение, 1956. - С. 63.
6. Гальперин, П.Я. Методы обучения и умственное развитие ребенка Текст. /П.Я. Гальперин. М.: Издательство МГУ, 1985. - 45 с.
7. Елухина Н. В. Обучение слушанию иноязычной речи. // ИЯШ – 1995, № 5 с. 20 – 23.
8. Елухина Н.В. Некоторые трудности понимания на слух на среднем этапе обучения и пути их преодоления// «Иностранные языки в школе». 1969. - № 4, стр. 31.
9. Зимняя, И. А. Формирование навыков письменной монологической речи при обучении иностранному языку / И. А. Зимняя. - М., Высшая школа, 1979. - 116 с.
10. Калабухова О.В. Сказка как средство мотивации школьников к иноязычной речевой деятельности/ Научно-методический журнал «Концепт». – 2017- №58 г. Рязань.
11. Маслыко Е. А. Настольная книга преподавателя иностранного языка. – Минск, 2001
12. Малкина Н.А. Иноязычная развивающая среда и ее характеристики // Раннее обучение английскому языку: теория и практика. – СПб: 2004. – С. 76
13. Матюшкин, А. М. Развитие творческой активности школьников Текст. / А.М. Матюшкин, И.С. Аверина, Г.Д. Чистякова. Издательство: Педагогика, 1991.
14. Носонович Е.В., Мильруд О.П. Критерии содержательной аутентичности учебного текста // Иностранные языки в школе, 1999. – № 2.
15. Панкратова О. В., Роль сказки в обучении иностранным языкам [Электронный ресурс], URL: <https://ipi1.ru/images/PDF/2016/45/rol-skazki-v-obuchanii-inostrannym-yazykam.pdf>
16. Пиаже, Ж. Речь и мышление ребёнка Текст. / Ж. Пиаже / [Пер. с фр. и англ.] М.: Педагогика - Пресс, 1994. - 526 с.

17. Пучкова Ю.Я. Игры на уроках английского языка. Методическое пособие. М.: 2004. - С. 12-99
18. Рогова, Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе/ Г.В.Рогова. – М.: Просвещение, 1991. – 287с.
19. Роль сказок в изучении английского языка, [Электронный ресурс]. URL: <http://fenglish.ru/rol-skazok-v-izuchenii-anglijskogo-yazyka> (дата обращения: 28.03.2018).
20. Рубинштейн, С.Л. Основы общей психологии Текст. / С.Л. Рубинштейн // В 2 т. Т.1. М.: Педагогика, 1989. - 488 с.
21. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: пособие для студентов педагогических вузов и учителей/ - М.: Просвещение, 2002. - 239 с.
22. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. - М.: АСТ Астрель, 2008. - 238 с.
23. Цукерман, Г.А. Что развивает и чего не развивает учебная деятельность младших школьников Система Д.Б, Эльконина В.В. Давыдова. [Текст] / Г.А. Цукерман // Вопросы психологии, 1998. - №5. - С.69-81.
24. Эльконин, Д.Б. Избр. психологические труды Текст. / Д.Б. Эльконин. - М.: Педагогика, 1989. 560 с.
25. Bertrand J. Fairy tales, [Электронный ресурс]. URL: <https://www.teachingenglish.org.uk/article/using-stories-classroom> (дата обращения: 22.04.20018).
26. Castro, M. The magic world of storytelling: Some points for reflection, 2002.
27. Harmer J., The Practice of English Language Teaching, Longman, 2005
28. How to learn English with audio books, [Электронный ресурс]. URL: <https://www.fluentu.com/blog/english/english-audiobooks> (дата обращения: 25.05.2018).
29. Lepin M. Fairy tales in teaching English language skills and values in school. Bachelor thesis. 2012, Tartu.
30. Rost M. Introducing Listening, Penguin, 1994. 425 с.

ПРИЛОЖЕНИЕ А.
Текст аудио сказки “Snow White”

1) A long time ago, when the snowflakes fell, a Queen sat sewing at a window. She pricked her finger on a needle so that three drops of blood fell upon the snow. How pretty her red blood looked dazzling on the whiteness! The Queen said: *“Ah me, if only I had a child with skin as white as snow, and lips as red as blood, and hair as black as the ebony window.”*

In the spring, she had a child who was just as she imagined, and everyone called her Snow White. But alas! The good Queen died, and the King married a new Queen, her heart was evil. This Wicked Queen had a magical mirror, and when she stood and gazed into it, she asked: *“Mirror, mirror on the wall, who is the fairest of them all?”*

And when the mirror replied: *“You, oh Queen, are the fairest of them all,”* her vain heart rejoiced.

Snow White grew more and more beautiful with every passing year. At last, the time came when the mirror said:

“Oh Queen, if truth be told, Snow White is fairest now she is 16 years old.”

And the Queen almost smashed the mirror in anger.

The next morning, she called a hunter and gave him orders:

“Take Snow White out and don’t bother to bring back anything but her heart.”

The hunter led Snow White to the woods where, taking pity on her innocent heart, he told her to run and hide. She ran and ran. Meanwhile the hunter returned to the Queen with the heart of a deer.

2) Snow White fled until she came upon a cottage in the middle of the woods. The door was open. She went inside and saw that the furniture was child-sized. She curled up on one of seven little beds and fell asleep.

The owners of the cottage were seven dwarfs, who spent the day mining for gold in the heart of the mountain. When they came home that night, they lit their seven candles, and saw that an uninvited visitor was sleeping in one of their seven beds.

“Oh my, what a pretty child!” one of them exclaimed.

“Sssh!” ordered another. *“Don’t wake her up!”*

“Where shall I sleep?” asked a third. *“She took my bed?”*

“Well,” said a fourth. *“There are seven hours in the night, so every hour, one of us must get out of bed and take a turn at sleeping in the chair.”*

And they all agreed that was only fair.

When the sun rose, Snow White awoke. How frightened she was when she saw the seven dwarfs! But they were friendly, and asked her name. *“Snow White,”* she replied.

The eldest dwarf said, *“Well, Snow White, if you will take care of our house, then you may live here.”*

And Snow White agreed with all her heart.

3) Every morning, the seven dwarfs went out to the mountain, and Snow White stayed at home to cook and keep the house.

Meanwhile, the Queen asked her mirror, *“Who is the fairest of all?”*

And the mirror answered.

“O Lady Queen, though fair ye be, Snow White is fairer far to see. Over the hills and far away, she lives with seven dwarfs today.”

“Liar!” screeched the Queen in her rage.

But she soon realized that the hunter tricked her.

She decided to dress herself like an old pedlar woman, and in this disguise she visited the dwarfs’ cottage, and knocked at their door crying: *“Pretty things, very cheap, very cheap.”*

Snow White looked out of the window and said: *“Good day, good woman. What are your goods?”*

“All sorts of pretty things, my dear.”

“Thank you,” said Snow White. *“Your scarves and laces are indeed pretty, but I will not buy any today.”*

“It is a pity,” said the old woman. *“But never mind. I will give you this apple, and perhaps you shall remember me another time.”*

4) The pedlar woman took a bite out of the green side of the apple, and handed the rest through the window. Snow White thanked the old woman and bit into the fruit. Little did she realize that the Wicked Queen had poisoned the rosy side of the apple, the part that Snow White now swallowed.

That night, when the dwarfs came home, they found Snow White lying upon the floor. No breath came from her lips. They sat round her and wept for three whole days.

Then they made a coffin of shining glass, laid her in it, and placed her on top of the mountain.

It happened that a prince, out hunting, came across the glass coffin. He was very much taken by the pale girl who lay so still inside it, and he thought she must be a statue left there by the ancients. He ordered his servants to pick up the unusual

object and carry it home. In doing so, one of them stumbled, and the glass box fell to the ground. It shook terribly, and the piece of poisonous apple, which had lodged in Snow White's throat, came out, so that she opened her eyes, alive once more.

Snow White and the Prince were soon wed. They and the Seven Dwarfs lived long and happy lives, while the Wicked Queen went mad with envy, for she could never be the fairest of them all.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б.

Задания к подготовительной части

1. Complete the table

Bear; In a palace; Beautiful; In an old house; By the side of a lake/ river; In the mountains / desert; Cheerful; Long hair; Cruel; Mean; Fairy; On the top of a mountain; Frog ; Prince; Giant; Sad; Generous; Stepmother; Godmother ; Ugly; Good-looking; Unhappy; Handsome; Witch; In a land far, far away

Location	Characters
Appearance	Personality

--	--

«Таблица Б.1»

2. Complete the well-known fairy tale

The start: Once upon a 1 _____

Location: In the woods

Character 1:

A girl called Little 2 _____ Riding Hood. She wore a 3 _____ coat. She was kind and brave.

Character 2:

A wolf. He had big 4 _____. He was wicked.

Basic situation:

A girl went to visit her 5 _____. She found a 6 _____ in her 7 _____'s bed.

Outcome:

A woodcutter killed the 8 _____.

The end:

They all lived 9 _____ ever after.

3. Fairy tale quiz

1) *Who says 'I'll huff and I'll puff and I'll blow your house down'?*

A) a giant B) a wolf c) a witch

2) *Snow White eats a poisoned:*

A) apple B) orange C) banana

3) *Hansel and Gretel find a house made of:*

A) gold B) sweets C) straw

4) *Cinderella wears shoes made of:*

A) glass B) gold C) silk

5) *Rapunzel has very long:*

A) nails B) eyelashes C) hair

6) *How many bears did Goldilocks meet?*

A) 1 B) 2 C) 3

4. Look at the pictures and describe the character



Рис.1



Рис.2



Рис.3



Рис.4

5. Put the verbs in the Past Simple tense: go, call, have, see, want, eat, sleep, make, love, meet, visit, come

Homework: Describe your favorite fairy tale character from your favorite fairy tale.

Example: My favorite fairy tale is "Little Mermaid". It's a story about the mermaid Ariel. She lives under the sea and has a lot of friends. The main character is Ariel. She is kind, brave and loves not to listen to her father. She likes collecting human's things.

ПРИЛОЖЕНИЕ В.

Задания для первой части аудирования

Снятие трудностей: prick. *needle, hunter, innocent*

1. Listen and complete the missing words from the text.

- a) Ah me, if only I had a _____ with skin as white as snow.
- b) The next morning, she called a _____ and gave him orders.
- c) Meanwhile the hunter returned to the Queen with _____.
- d) This Wicked Queen had a _____ mirror.

2. Answer the questions.

- a) What happened with the Queen?
- b) How old is Snow White?

- c) What did the Wicked Queen have?
 d) Why was the Wicked Queen angry?

3. Put the verbs in the correct forms.

- a) The good Queen _____ (die), and the King _____ (marry) a new Queen, her heart _____ (be) evil.
 b) The hunter _____ (lead) Snow White to the woods where he _____ (tell) her to run and hide. She _____ (run) and _____ (run).
 c) The next morning, she _____ (call) a hunter and _____ (give) him orders.

4. Find the words from the fairy tale in the table below. Do you remember them?

Wicked	hunter	heart	mirror	woods	hide	blood	order
--------	--------	-------	--------	-------	------	-------	-------

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2	W	I	C	K	E	D	H	S	C
3	S	L	W	C	Q	O	Y	H	P
4	X	C	O	Z	G	R	U	I	H
5	B	L	O	S	S	D	I	D	E
6	O	O	D	O	J	E	O	E	A
7	R	H	S	M	I	R	R	O	R
8	D	H	U	N	T	E	R	Q	T
9	E	S	C	A	T	Y	I	P	B
10	R	S	B	B	L	O	O	D	M

5. Who I the fairest of them all? (Comparatives and superlaratives)

- a) She is the _____ (pretty).

- b) Who is your _____(good) friend?
- c) Snow White is _____ (fair) than Wicked Queen.
- d) Elephant are _____(big) than hippos.

Homework: a) Prepare your own “WORD SEARCH” chart for your classmate. Choose eight words from the fairy tale you learnt today and put them into the chart below.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

b) Write eight words you want your classmate to find.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г.
Задания для второй части аудирования

Снятие трудностей: *dwarf, take a turn, lit, frightened.*

1. Listen and put the sentences in the right order.

- a) When the sun rose, Snow White awoke.
- b) The owners of the cottage were seven dwarfs.
- c) She went inside and saw that the furniture was child-sized.
- d) And Snow White agreed with all her heart.

2. Complete the missing words. There is one extra word.

frightened	hunter	dwarf	lit	innocent	magic	wicked
------------	--------	-------	-----	----------	-------	--------

- a) A little child-sized man called _____.
- b) “I didn’t do anything, I’m _____”.
- c) This was horror film, I didn’t like it, but Henry was _____.
- d) Can your wand do _____ things?
- e) Every fairytale has good and _____ characters.

3. Make 3-5 sentences in English using the new words.

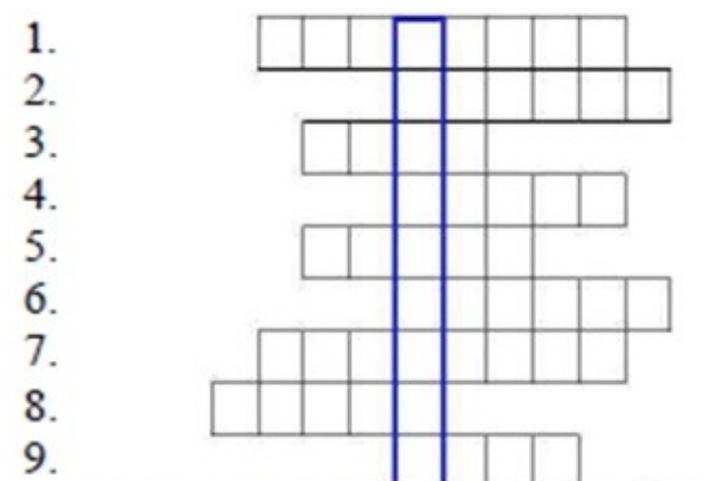
(Обратный перевод: Russian – English)

4. Match the words and translation. Then make the sentences with these words.

Карточки вырезаются, работают в парах или мини-группах.

DWARF	ГНОМ
FRIGHTENED	ИСПУГАННЫЙ
FURNITURE	МЕБЕЛЬ
AGREE	СОГЛАШАТЬСЯ
VISITOR	ПОСЕТИТЕЛЬ
COTTAGE	ДОМИК
GOLD	ЗОЛОТО

Homework: Make a crossword with new words.



«Рисунок 2»

ПРИЛОЖЕНИЕ Д.
Задания для третьей части аудирования

Снятие трудностей: *hills, trick, decide, goods, realize.*

1. Listen and put the verbs in the right tense.

- a) Every morning, the seven dwarfs _____ (go) out to the mountain, and Snow White _____ (stay) at home to cook and _____ (keep) the house.
- b) Over the hills and far away, she _____ (live) with seven dwarfs today.
- c) Your scarves and laces _____ (be) indeed pretty, but I _____ (not buy) any today.
- d) She _____ (visit) the dwarfs' cottage, and knocked at their door _____ (cry).

2. Make a glossary. Then read the text aloud. Find irregular verbs.

Group 1.

Every morning, the seven dwarfs went out to the mountain, and Snow White stayed at home to cook and keep the house.

Meanwhile, the Queen asked her mirror, "Who is the fairest of all?"

And the mirror answered.

"O Lady Queen, though fair ye be, Snow White is fairer far to see. Over the hills and far away, she lives with seven dwarfs today."

Group 2.

"Liar!" screeched the Queen in her rage.

But she soon realized that the hunter tricked her.

She decided to dress herself like an old pedlar woman, and in this disguise she visited the dwarfs' cottage, and knocked at their door crying: "Pretty things, very cheap, very cheap."

Group 3.

Snow White looked out of the window and said: "Good day, good woman. What are your goods?"

"All sorts of pretty things, my dear."

"Thank you," said Snow White. "Your scarves and laces are indeed pretty, but I will not buy any today."

"It is a pity," said the old woman. "But never mind. I will give you this apple, and perhaps you shall remember me another time."

Try to piece the parts in the correct order.

3. Take a role of Snow White and a Wicked Queen (in pairs). Play the role.

Homework: Learn the dialogue.

Задания для четвертой части аудирования

Снятие трудностей: *bite, hand(v), poison, swallow, coffin, pale, servant.*

1. Listen and fill in the missing words.

- a) The pedlar woman took a _____ out of the green side of the apple.
- b) That night, when the dwarfs _____, they found Snow White lying upon the floor.
- c) No breath came from her _____.
- d) Then they made a _____ of shining glass, laid her in it, and placed her on top of the _____.
- e) They and the Seven Dwarfs, lived _____ lives.

2. Make 5 questions to the text. Ask your classmate.

3. Play bingo with new words.

Examples:

BITE	SWALLOW
COFFIN	SERVANT

PALE	POISON
BITE	HAND

4. Put the letters in the right order.

IETB _____

TERSAVN _____

DHAN _____

WOLSLAW _____

OPISSNO _____

FIFOCN _____

Homework: Prepare the words for the test.

1. Match the words and pictures.

Poisonous	dwarf	hunter	prickle	coffin	hills	lit
Frightened	needle	servant				



2. Make an article to these parts of the text. Read them aloud.

A long time ago, when the snowflakes fell, a Queen sat sewing at a window. She pricked her finger on a needle so that three drops of blood fell upon the snow. How pretty her red blood looked dazzling on the whiteness! The Queen said: “Ah me, if only I had a child with skin as white as snow, and lips as red as blood, and hair as black as the ebony window.

The owners of the cottage were seven dwarfs, who spent the day mining for gold in the heart of the mountain. When they came home that night, they lit their seven candles, and saw that an uninvited visitor was sleeping in one of their seven beds.

“Oh my, what a pretty child!” one of them exclaimed.

“Sssh!” ordered another. “Don’t wake her up!”

“Where shall I sleep?” asked a third. “She took my bed?”

“Well,” said a fourth. “There are seven hours in the night, so every hour, one of us must get out of bed and take a turn at sleeping in the chair.”

And they all agreed that was only fair.

Meanwhile, the Queen asked her mirror, “Who is the fairest of all?”

And the mirror answered.

“O Lady Queen, though fair ye be, Snow White is fairer far to see. Over the hills and far away, she lives with seven dwarfs today.”

“Liar!” screeched the Queen in her rage.

But she soon realized that the hunter tricked her.

She decided to dress herself like an old pedlar woman, and in this disguise she visited the dwarfs’ cottage, and knocked at their door crying

It happened that a prince, out hunting, came across the glass coffin. He was very much taken by the pale girl who lay so still inside it, and he thought she must be a statue left there by the ancients. He ordered his servants to pick up the unusual object and carry it home. In doing so, one of them stumbled, and the glass box fell

to the ground. It shook terribly, and the piece of poisonous apple, which had lodged in Snow White's throat, came out, so that she opened her eyes, alive once more.

Try to put them in the right order.

3. Retell the whole text (work in groups).

4. Make your own story using the words from previous lessons (work in groups).

ПРИЛОЖЕНИЕ И.
Работы детей

Текст работы, выполненный на оценку «отлично» ученицей Катей Н.

The Princess and the Dragon

Once upon a time there was a dragon. He was very cowardly. He lived in a big black cave with a big black door. He was a modern dragon. He had a TV, a radio, a vacuum cleaner, a washing machine and many other things. But he was very silly.

One day he watched TV. He was very happy, because there were cartoons. Cartoons were really interesting. Suddenly, a dragon appeared on the screen. This dragon loved to eat grass. His parents tried to teach him to eat meat, but he always began to cry.

One day when he saw a show on carnivorous dragons, he was very much frightened. He turned off his TV and went for a walk in the forest. Suddenly, he saw a princess. She cried. When she saw the dragon she tried to run away from him, but the dragon caught her and asked her, "Can I help you?" She began to cry and the dragon cried too. When they stopped to cry, they looked at each other. Then the dragon asked the princess, "What's your name and can I help you?" The princess said, "My name is Rose. I live in a big yellow castle. One day a very beautiful prince came to my castle. He wanted to marry me. But I didn't want to marry him. And then he said that I was silly and ugly. That's why I ran away to the forest." The dragon was very angry because he very liked the princess.

Then he and the princess went to the castle and the dragon ate the prince. The princess was very glad. But suddenly the guard of the prince came. He wanted to kill the dragon, but the dragon burnt the guard. Rose and the dragon became friends and lived happily ever after.

Текст работы, выполненный на оценку «хорошо» ученицей Валентиной В.

The Dragon and the Sheep

Once upon a time there was a terrible dragon. He lived in the Blue Forest. All his neighbours were afraid of him. The dragon was very angry and ugly. When

he looked in the water he was afraid too. The smell from his mouth was horrible. The dragon had pain in his stomach because he ate many people and animals with their clothes.

A little sheep live there, she was very pretty. Her name was Dolly. One day Dolly walked in the field near the Blue Forest. The sheep ate grass and flowers. Suddenly, the terrible dragon appeared. They saw each other. Dolly smiled and asked, "How are you?" The dragon was surprised. He thought, "What a lovely sheep!" He fell in love. The dragon said, "Hey! What are you doing?" "I am eating flowers," answered the sheep, "Eat them! They are tasty!" He didn't want to eat them but he liked the sheep. So he close his eyes and ate one flower. It was tasty.

The dragon liked it and he every time ate flowers. His stomach pain disappeared, his skin became clean and he was not terrible. He was friends with Dolly. And people were happy too because the dragon was kind.

Текст работы, выполненный на оценку «удовлетворительно» учеником Юрием В.

The Dragon and the Car

Once upon a time there was a little dragon. He was the richest dragon in his town and the richest dragon in the world. He was the king of Gnologemium. He had very many friends. They were: the sheriff of Gnologemium, Robin Hood, George Bush, Arnold Shwartznegger, Jim Button and many others. They all lived in Gnologemium, the capital of the country. Once the king of England came there in a strange thing. The dragon didn't know he. The king came in that strange thing and didn't know what it was. He only knew how to drive it. Soon a tourist saw that thing. They asked him what it was and he said, "This is a car. You can drive it." He taught the people to make cars.